1. 2026ko maiatzaren 25eko bilkurari dagokion akta-zirriborroa onartzea. ID9000-000150/2026

1. Aprobación del borrador de acta correspondiente a la sesión de 25 de mayo de 2026. ID9000-000150/2026

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).
KONTRAKO BOTOAK: (0).
ABSTENTZIOAK: 6 – Eibarko EH BILDU (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).
VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENCIONES: 6 – Eibarko EH BILDU (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Aktaren zirriborroa bozkatu ondoren, ontzat eman da, eta aktatzat hartu da.

Sometido a votación el borrador de acta, resulta aprobado, siendo elevado a acta.

2. Kontu-ematea. 452/2025 prozedura laburtuko administrazioarekiko auzi-errekurtsoan emandako epaia. Auzi-errekurtso hori *********** k jarri zuen, Eibarko Udalak 2025eko azaroaren 4an emandako ebazpenaren aurka, zeinaren bidez, ezetsi egin zen ondare-erantzukizunari buruzko erreklamazioa.** ID9000-000032/2026

2. Dación de cuentas de Sentencia recaída en recurso contencioso administrativo procedimiento abreviado número 452/2025, seguido a instancia de *********** contra resolución de fecha 4 de noviembre de 2025 del Ayuntamiento de Éibar por la que se desestima su reclamación de responsabilidad patrimonial.** ID9000-000032/2026

Jakinarazten da Donostiako Administrazioarekiko Auzietako 2 zenbakiko Epaitegiak emandako epaia

Se da cuenta de la sentencia nº 000087/2026 dictada por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 2 de

(000087/2026 zk.), ondare-erantzukizunaren erreklamazioaren ezespena dela-eta ************* udal honen aurka jarritako errekurtsoari buruzkoa.

Donostia-San Sebastián interpuesto por la representación procesal de ************* contra la desestimación de este Ayuntamiento de la reclamación por responsabilidad patrimonial presentada.

Epaiak osorik baiesten du ************* lehen aipatutako administrazio-ebazpenaren aurka jarritako errekurtsoa; ebazpena deuseza deklaratzen du, zuzenbidearekin bat ez datorrelako, eta alderdi demandatua kondenatzen du auzi-jartzaileari BI MILA ZORTZIEHUN ETA LAUROGEI EURO (2.880) ordaintzera eta administrazioari erreklamazioa aurkeztu zaionetik sortutako legezko interesak.

El Fallo estima íntegramente el recurso contencioso administrativo interpuesto por el representante procesal ************* contra la resolución administrativa anteriormente mencionada declarándola nula por no ser ajustada a derecho y se condena a la parte demandada a que INDEMINCE a la parte actora en la cantidad de DOS MIL OCHOCIENTOS OCHENTA EUROS (2.880) más los intereses legales desde la reclamación ante la administración.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

El Pleno se da por enterado.

3. Donostiako Auzialdiko Auzitegiko Administrazioarekiko Auzietarako Atalaren (1. plaza) 128-2026 Epaiaren berri ematea. Epaia 404-2025 zk.ko prozedura laburtuko errekurtsoan eman zen, zeina ***********-ek jarri zuten Eibarko Udaleko Udaltzaingoaren udaltzain lehenaren 6 lanpostu aldi baterako zerbitzu-eginkizunetan betetzeko deialdiaren oinarrien aurka.** ID9000-000588/2025

3. Dación de cuentas de Sentencia 128-2026 de la Sección de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal de Instancia de Donostia/San Sebastián. Plaza nº 1 dictada en recurso procedimiento abreviado nº 404-2025 interpuesto por *********** contra Bases de la convocatoria para la provisión transitoria mediante la comisión de servicios de 6 plazas de agente primero de la Policía Local del**

Ayuntamiento de Eibar. ID9000-000588/2025

Donostiako Administrazioarekiko Auzien 1. Epaitegiaren 128/2026 epaiaren berri eman da. ************* -aren ordezkaritza prozesalak errekurtsoa jarri zuen Eibarko Udaleko Udaltzaingoko agente lehenaren 6 plaza zerbitzu-eginkizunen bidez aldi baterako betetzeko deialdiaren oinarrien aurka.

Se da cuenta de la sentencia nº 128/2026 dictada por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de Donostia-San Sebastián interpuesto por la representación procesal ************* contra las bases de la convocatoria para la provisión transitoria mediante la comisión de servicios de 6 plazas de agente primero de la Policía Local del Ayuntamiento de Eibar.

Epaiak osorik baiesten du ************* -aren izenean ordezkaritzak jarritako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa lehen aipatutako administrazio-ebazpenaren aurka; eta baliogabetzat jo du, ez datorrelako zuzenbidearekin bat.

El Fallo estima íntegramente el recurso contencioso administrativo interpuesto por la representación de ************* contra la resolución administrativa anteriormente mencionada declarándola nula por no ser ajustada a derecho.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

El Pleno se da por enterado.

4. Gurutze Gorria-Cruz Roja Española entitateak aurkeztutako idatziaren berri ematea, zeinaren bidez uko egiten zaion Torrekuako lokalaren lagapen-hitzarmenari. ID9000-000450/2025

4. Dar cuenta del escrito presentado por Cruz Roja Española – Gurutze Gorria de renuncia a firma de convenio de cesión de local en Torrekua. ID9000-000450/2025

2026-05-07an Gurutze Gorria-Cruz Roja Española entitateak aurkeztutako idatziaren berri eman da, zeinaren bidez uko egiten zaion Torrekuako lokalaren lagapen-hitzarmenari.

Se da cuenta del escrito presentado el 7-05-2026 por la Cruz Roja Española – Gurutze Gorria de renuncia a la firma de convenio de cesión de local en Torrekua.

Lege, Lurralde eta Erakunde Gaietarako Lan Batzordeak erabaki du Udalbatzak aintzat hartu dezala.

La Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales acuerda remitirlo al Pleno Municipal para la toma de razón.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

El Pleno se da por enterado.

5. Berri-ematea: PSE-EE (PSOE) udal-taldeak aurkeztutako idatzia, Obra Batzorde Aholkulariko presidentzia eta Hirigintza, Obrak eta Ingurumeneko Lan Batzordeko eta Obra Batzorde Aholkulariko kideak aldatzeko. AL3000-000765/2026

5. Dación de cuentas de escrito presentado por el grupo municipal PSE-EE (PSOE) de cambio de Presidencia de la Comisión Asesora de Obras y cambio de vocales en la Comisión de Trabajo de Urbanismo, Obras y Medio Ambiente y en la Comisión Asesora de Obras. AL3000-000765/2026

- Obra Batzorde Aholkulariko presidentzia aldatzea: Alkatetzaren 2026-06-17ko Ebazpena, Obra Batzorde Aholkulariko presidentzia Andoni Ameztoy Barrónengan eskuordetuz.

- Batzordekideak aldatzea Obra Batzorde Aholkularian.

- Cambio de Presidencia de la Comisión Asesora de Obras: Resolución Alcaldía 17-06-2026 delegando la Presidencia de la Comisión Asesora de Obras en D. Andoni Ameztoy Barrón.

- Cambio de vocales en la Comisión Asesora de Obras.

Batzordekide titularra: Pedro Escribano Ruiz de la Torre jn.	Vocal titular: D. Pedro Escribano Ruiz de la Torre.
Ordezko batzordekidea: Luis Vicente Castellanos de Abajo jn.	Vocal suplente: D. Luis Vicente Castellanos de Abajo.
- Hirgintza, Obrak eta Ingurumeneko Lan Batzordeko kideak aldatzea:	- Cambio de vocales en la Comisión de Trabajo de Urbanismo, Obras y Medio Ambiente:
Batzordekide titularra: Andoni Ameztoy Barrón jn.	Vocal titular: D. Andoni Ameztoy Barrón.
Ordezko batzordekidea: Vanesa Hortaz Mojón and.	Vocal suplente: Dña. Vanesa Hortas Mojón.
Udalbatza jakinaren gainean geratu da.	El Pleno se da por enterado.
6. Alkatetzaren ebazpenen berri ematea.	**6. Dación de cuentas de resoluciones de Alcaldía.**
Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Araudiari buruzko azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 234. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, Alkate-Udalburu jaunak azken osoko bilkura arruntetik hona emandako Alkatetza-ebazpenen edukiaren berri eman du; ebazpenak akta honi erantsita doaz, I. Eranskinean.	De acuerdo con lo previsto en el artículo 234 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, el Sr. Alcalde-Presidente da cuenta del contenido de las Resoluciones de Alcaldía dictadas desde la última sesión plenaria ordinaria, que se adjuntan a la presente acta como Anexo I.
Udalbatza jakinaren gainean geratu da.	El Pleno se da por enterado.

7. Udalaren aurrekontuaren informazioaren berri ematea:

- 2026ko martxoko kontaketa-akta

DS-202600003192

Kontu, Ogasun eta Ondarearen Udal Lan Batzordean, 2026ko ekainaren 15ean egindako bilkuran, Udalaren aurrekontuei buruzko informazioaren berri eman da, hurrengo osoko bilkuran kontuak emateko, jarraian adierazitako edukiarekin:

2026ko martxoko kontaketa-akta.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

7. Dación de cuentas de la información presupuestaria del Ayuntamiento:

- Acta de arqueo marzo 2026

DS-202600003192

En la Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, en sesión celebrada el 15 de junio de 2026, se ha dado cuenta de la información presupuestaria del Ayuntamiento para su posterior dación de cuentas en la siguiente sesión plenaria, con el contenido señalado a continuación:

Acta de arqueo marzo 2026.

El Pleno se da por enterado.

8. 2026ko aurrekontuaren aldaketen berri ematea:

-16/2026 Kreditu-gehigarria

-18/2026 Kreditu-transferentzia

-19/2026 Kreditu-gaikuntza

-20/2026 Kreditu-transferentzia

-21/2026 Kreditu-transferentzia

DS-202600003194

8. Dación de cuentas de las modificaciones del presupuesto 2026:

- 16/2026 Crédito adicional

- 18/2026 Transferencia de crédito

- 19/2026 Habilitación de crédito

- 20/2026 Transferencia de crédito

- 21/2026 Transferencia de crédito

DS-202600003194

Kontu, Ogasun eta Ondarearen Udal Lan Batzordean, 2026ko ekainaren 15ean egindako bilkuran, 2026ko aurrekontuan egindako aldaketen berri eman da, ondoren, hurrengo osoko bilkuran kontuak emateko, jarraian adierazitako edukiarekin:

En la Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, en sesión celebrada el 15 de junio de 2026, se ha dado cuenta de las modificaciones del presupuesto 2026 para su posterior dación de cuentas en la siguiente sesión plenaria, con el contenido señalado a continuación:

16/2026 KREDITU-GEHIGARRIA/ CRÉDITO ADICIONAL

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

Kap	Izendapena	Euroak
8	Finantza aktiboak	22.091,50
Guztira gehikuntzen adina		**22.091,50**

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gastuak ondasun arrunt	22.091,50
Guztira gehikuntzen adina		**22.091,50**

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Capít	Denominación	Euros
8	Activos financieros	22.091,50
TOTAL igual a los aumentos		**22.091,50**

II. CREDITOS EN AUMENTO

Capít	Denominación	Euros
2	Gastos y bienes corrientes	22.091,50
TOTAL igual a los aumentos		**22.091,50**

18/2026 KREDITU-TRANSFERENTZIA/TRANSFERENCIA DE CRÉDITO

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

Kap	Izendapena	Euroak
1	Pertsonal gastuak	5.000,00
5	Kreditu globala	2.311,10

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Capít	Denominación	Euros
1	Gastos de personal	5.000,00
5	Crédito Global	2.311,10

Guztira gehikuntzen adina 7.311,10

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gast. ondas. arrunt eta zerb	5.000,00
6	Inbertsio Errealak	2.311,10

Kredituen Gehikuntza guztira 7.311,10

Total igual a los aumentos 7.311,10

II.CREDITOS EN AUMENTO

Capít	Denominación	Euros
2	Gtos. en B. corrient y serv	5.000,00
6	Inversiones Reales	2.311,10

Total Créditos en aumento 7.311,10

19/2026 KREDITU-GAIKUNTZA/ HABILITACION DE CREDITO

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

Kap	Izendapena	Euroak
4	Transferentzia Arruntak	285.063,88

Guztira gehikuntzen adina 285.063,88

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gastu arrunt eta zerbitzuak	135.063,88
6	Inbertsio Errealak	150.000,00

Kredituen Gehikuntza guztira 285.063,88

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Capít	Denominación	Euros
4	Transfer.corrientes	285.063,88

TOTAL igual a los aumentos 285.063,88

II.CREDITOS EN AUMENTO

Capít	Denominación	Euros
2	Gastos bienes corrientes	135.063,88
6	Inversiones Reales	150.000,00

TOTAL Créditos en aumento 285.063,88

20/2026 KREDITU-TRANSFERENTZIA/TRANSFERENCIA DE CRÉDITO

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gast. ondas. arrunt eta zerb.	900,00

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Capít	Denominación	Euros
2	Gtos. en B. corrient y serv.	900,00

Guztira gehikuntzen adina 900,00

Total igual a los aumentos 900,00

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

Kap	Izendapena	Euroak
6	Inbertsio Errealak	900,00

Kredituen Gehikuntza guztira 900,00

II. CREDITOS EN AUMENTO

Capít	Denominación	Euros
6	Inversiones Reales	900,00

Total Créditos en aumento 900,00

21/2026 KREDITU-TRANSFERENTZIA/TRANSFERENCIA DE CRÉDITO

LABURPENA KAPITULUKA

I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA

Kap	Izendapena	Euroak
5	Kreditu globala	17.545,00

Guztira gehikuntzen adina 17.545,00

II. KREDITUEN GEHIKUNTZA

Kap	Izendapena	Euroak
2	Gast. ondas. arrunt eta zerb	17.545,00

Kredituen Gehikuntza guztira 17.545,00

RESUMEN POR CAPITULOS

I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS

Capít	Denominación	Euros
5	Credito Global	17.545,00

Total igual a los aumentos 17.545,00

II. CREDITOS EN AUMENTO

Capít	Denominación	Euros
2	Gtos. en B. corrient y serv	17.545,00

Total Créditos en aumento 17.545,00

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

El Pleno se da por enterado.

9. 2025ko inbentario-aldaketa onartzea. DS-202600003214

9. Aprobación de modificación de inventario 2025. DS-202600003214

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).
KONTRAKO BOTOAK: (0).
ABSTENTZIOAK: 6 – Eibarko EH BILDU (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).
VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENCIONES: 6 – Eibarko EH BILDU (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

IRIZPENA

Alkate jaunak 2025eko udal-inbentarioaren aldaketa aurkeztu du, Toki Erakundeen Ondasunen araudiaren 33. artikuluak dioenari jarraituz.

2026ko ekainaren 15eko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko diktamena ikusita,

Udalaren Osoko Bilkurak honako akordio hau onartu du:

ERABAKIA

LEHENA.- Udal Ondasunen 2025eko Inbentarioaren aldaketa onartzea.

DICTAMEN

El Sr. Alcalde presenta la modificación del inventario municipal correspondiente al 2025, en aplicación del art. 33 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 15 de junio de 2026,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ACUERDO

PRIMERO.- Aprobar la modificación del Inventario Municipal 2025.

<u>2025EKO ALTAK</u>

01. HIGIEZINAK / *INMUEBLES*	11.422.970,68
02. ESKUBIDE ERREALAK / *DERECHOS REALES*	214.291,00
03. IZAERA HISTORIKOKO ONDASUNAK / *BIENES DE CARÁCTER HISTÓRICO*	0,00
04. BALORE HIGIGARRIAK / *VALORES MOBILIARIOS*	0,00

05. IBILGAILUAK/*VEHÍCULOS*	
06. AZIENDA/*SEMOVIENTE*	0,00
07. ALTZARIAK/*MUEBLES*	314.841,75
08. ONDASUN ETA ESKUBIDE ITZULGARRIAK / *BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES*	0,00
ALTAK, GUZTIRA / *TOTAL ALTAS*	11.952.103,43

2025EKO BAJAK

01. HIGIEZINAK / *INMUEBLES*:	0,00
02. ESKUBIDE ERREALAK / *DERECHOS REALES:*	0,00
03. IZAERA HISTORIKOKO ONDASUNAK / *BIENES DE CARÁCTER HISTÓRICO*	0,00
04. BALORE HIGIGARRIAK / *VALORES MOBILIARIOS*	0,00
05. IBILGAILUAK / *VEHÍCULOS*	0,00
06. AZIENDA / *SEMOVIENTE*	0,00
07. ALTZARIAK / *MUEBLES*	265,29
08. ONDASUN ETA ESKUBIDE ITZULGARRIAK / *BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES*	0,00
BAJAK GUZTIRA / *TOTAL BAJAS*	265,29

BIGARRENA.- Aldaketak onartu izanaren berri ematea Idazkaritzan eta Kontu-hartzeailetzan.

SEGUNDO.- Dar cuenta de la aprobación de las modificaciones en Secretaría e Intervención.

10. 02/2026 kredituaren onarpen estrajudizialak. DS-202600003197

10. Reconocimientos extrajudiciales de crédito 02/2026. DS-202600003197

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

ALDEKO BOTOAK: 15 - PSE-EE (PSOE) (7), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).
KONTRAKO BOTOAK: (0).

VOTOS A FAVOR: 15 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).
VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENTZIOAK: 5 – Eibarko EH BILDU.

ABSTENCIONES: 5 – Eibarko EH BILDU.

IRIZPENA

DICTAMEN

Alkate jaunak 02/2026 kreditu onarpen estrajudizialen espedientea aurkezten du.

El Sr. Alcalde presenta el expediente de reconocimiento extrajudicial de créditos 02/2026

2026ko ekainaren 15eko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordearen aldeko diktamena ikusita,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 15 de junio de 2026,

Udalaren Osoko Bilkurak honako akordio hau onartu du:

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

LEHENA. Egindako txostenak ikusita, 2026ko fakturen ondorioz ordaindu beharreko zenbatekoen likidazioa onartzea, 2024. eta 2025. urteetako zerbitzuei dagozkienak, aurrekontu-izendapenik gabe, bai eta administrazio-izapideetan akatsak izan dituzten 4 dirulaguntza ordaintzea ere. Horien likidazioa 17.288,33 eurokoa da, interes publikoko arrazoiak daudelako, eta, beraz, komeni da ofiziozko berrikuspenaren bidera ez jotzea, horrek fede onez jarduten duen hirugarrenari eta dirulaguntzen deialdian parte hartu

PRIMERO. Aprobar, a la vista de los informes emitidos, la liquidación de las cantidades a satisfacer derivadas de las siguientes facturas del ejercicio 2026 correspondientes a servicios de los años 2024 y 2025, sin consignación presupuestaria, así como el abono de 4 subvenciones que han tenido defectos en su tramitación administrativa, y cuya liquidación asciende a la cantidad de 17.288,33 euros por considerar que existen razones de interés público que aconsejan no acudir a la vía de la revisión de oficio por los perjuicios que ello podría

duten administratuei eragin diezazkiekeen kalteengatik.

ocasionar para el tercero que actúa de buena fe y para los administrados que han participado en la convocatoria de subvenciones.

BIGARRENA. Onartzea, 2026eko aurrekontuaren kargura, honako faktura hauek onartzearen ondoriozko gastua:

SEGUNDO. Aprobar, con cargo al presupuesto de 2.026, el gasto derivado de la aprobación de las siguientes facturas:

FAKTURA ZENBAKIA / Nº FACTURA	DATA/ FECHA	IFK/ CIF	HIRUGARRENA/ TERCERO	ZENBATEKOA/IMPORTE	KONTZEPTUA/CONCEPTO
260547/26	19/02/2026	B95179065	ALQUILERES DEBA S.L.	457,05	ORGATILAREN ALOKAIRUA 01/21 EIBARREN (SOSTOATARREN 16) / ALQUILER CARRETILLA 21/01 EN EIBAR SOSTOATARREN 16
260581/26	27/02/2026	B95179065	ALQUILERES DEBA S.L.	669,77	40 KAUTXUZKO (3X2 ETA 41 OINEKO) HESIEN ALOKAIRUA UNZAGA PLAZAN /ALQUILER 40 VALLAS 3X2 Y 41 PIES DE CAUCHO EN PZA UNZAGA
84	09/03/2026	78908816W	BILBAO ANDRES, AITZOL	907,50	EIBARKO DANTZA ESKOLA EKITALDIRAKO ARGAZKI ZERBITZUA / SERVICIO DE FOTOGRAFIA PARA EVENTO EIBARKO DANTZA ESKOLA
EI26324046	22/04/2026	B08658601	BEREAU VERITAS INSPECCION Y TESTING S.L. UNIP	696,03	IGOGAILUAREN ALDIZKAKO IKUSKAPENA URKIZUN, ISASI KALEAN, OTAOLAN, 2024/11/7 / INSPECCIÓN PERÍODICA ASCENSOR EN URKIZU, ISASI KALEA, OTAOLA 7/11/2024
	01/06/2026	G75174649	EIBAR IGERIXAN KIROL KLUBA	8.967,80	EZOHIKO TXAPELKETETARA ETA LEHIAKETETARA JOATEKO DIRULAGUNTZA / SUBVENCIÓN DIRIGIDA A LA ASISTENCIA A CAMPEONATOS Y COMPETICIONES DE CARÁCTER EXTRAORDINARIO
	05/06/2026	G20139242	CLUB DE JUDO KALAMUA	972,02	2024 DENBORALDIAN KIROL ERAKUNDEEN OHIKO JARDUERAK FINANTZATZEKO DIRULAGUNTZAK / SUBVENCIONES PARA LA FINANCIACIÓN DE ACTIVIDADES ORDINARIAS DE ENTIDADES DEPORTIVAS EN LA TEMPORADA 2024
	05/06/2026	G20668356	EIBARTARRAK F.T.	511,16	2023/2024 DENBORALDIAN KIROL ERAKUNDEEN OHIKO JARDUERAK FINANTZATZEKO DIRULAGUNTZAK / SUBVENCIONES PARA LA FINANCIACIÓN DE ACTIVIDADES ORDINARIAS DE ENTIDADES DEPORTIVAS EN LA TEMPORADA 2023/2024

	10/06/2026	G20156063	CASA CANTABRIA	4.107,00	DIRU LAGUNTZA IZENDUNA 2024ko "BIEN APARECIDA" JAIA ANTOLATZEKO / SUBVENCION NOMINATIVA PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA FIESTA DE BIEN APARECIDA 2024
			GUZTIRA / TOTAL	**17.288,33**	

HIRUGARRENA.- Behin fakturak onartuta, kontabilizatu eta ordaindu egingo dira, Kontuhartzailetzako Sailari helarazita.

TERCERO.- Una vez aprobadas las facturas, se procederá a la contabilización y pago de las mismas, dándose traslado al Departamento de Intervención.

11. ******* jauna izendatzea "GIPUZKOAKO ZAINTZA, POLITIKA ETA ZERBITZU SOZIALAK EBALUATZEKO AGENTZIA" Partzuergoaren Lan Batzordeko kide.**
ID9000-000111/2026

11. Nombramiento de ******* como miembro de la comisión de trabajo del Consorcio "AGENCIA DE EVALUACIÓN DE LOS CUIDADOS, POLÍTICAS Y SERVICIOS SOCIALES DE GIPUZKOA".**
ID9000-000111/2026

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH BILDU (5), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).
KONTRAKO BOTOAK: (0).
ABSTENTZIOAK: (0).

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH BILDU (5), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).
VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENCIONES: (0).

IRIZPENA

2026ko apirilaren 27ko Udal Osoko Bilkuraren akordioaren bidez, onartu zen

DICTAMEN

Por acuerdo de Pleno de 27 de abril de 2026 se aprobó la creación del Consorcio

"GIPUZKOAKO ZAINTZA, POLITIKA ETA ZERBITZU SOZIALAK EBALUATZEKO AGENTZIA" Partzuergoa sortzea, baita ********* Lan Batzordeko kide izendatzea ere, Eibarko Udalaren ordezkari gisa.

Beharrezkoa denez Gizarte Zerbitzuen Saileko arduraduna lan-batzorde horretako kide izatea,

2026ko ekainaren 22ko Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietarako Lan Batzordearen aldeko diktamena ikusita,

Udalaren Osoko Bilkurak honako akordio hau onartu du:

ERABAKIA

Bakarra.- ********* izendatzea, Eibarko Udalaren ordezkari gisa, "GIPUZKOAKO ZAINTZA, POLITIKA ETA ZERBITZU SOZIALAK EBALUATZEKO AGENTZIA" Partzuergoaren Lan Batzordeko kide.

12. Zigor espedienteen instruktorea izendatzea, Udaltzaingoak zaindu behar dituen gaietan.

"AGENCIA DE EVALUACIÓN DE LOS CUIDADOS, POLÍTICAS Y SERVICIOS SOCIALES DE GIPUZKOA", así como nombrar, en representación del Ayuntamiento de Eibar, a ********* miembro de la comisión de trabajo.

Precisándose que el técnico responsable del Área de Servicios Sociales forme parte de dicha comisión de trabajo,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales, de 22 de junio de 2026,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ACUERDO

Único.- Nombrar en representación del Ayuntamiento de Eibar a ********* miembro de la comisión de trabajo del Consorcio "AGENCIA DE EVALUACIÓN DE LOS CUIDADOS, POLÍTICAS Y SERVICIOS SOCIALES DE GIPUZKOA".

12. Designación de Instructora de los expedientes sancionadores en materia

cuya vigilancia compete a la Policía Municipal.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).
KONTRAKO BOTOAK: (0).
ABSTENTZIOAK: 6 – Eibarko EH BILDU (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).
VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENCIONES: 6 – Eibarko EH BILDU (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

IRIZPENA

Idazkari Nagusiak egindako proposamenaren berri eman da, zeinean honako hau adierazten den: ********* k Udaltzaingoaren aholkularitza juridikoan diharduenez, eta trafiko, ikuskizun publiko, bide eta espazio publikoen erabilera eta garbiketako zehapen-espedienteak —bai eta animaliak edukitzekoak ere— Sail horretan izapidetzen direnez (salaketa-parteak, ikuskapenak, eta abar), proposatzen da ********* izendatzea aipatutako zehapen-espedienteen instruktore.

2026ko ekainaren 22ko Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietarako Lan Batzordearen aldeko diktamena ikusita,

DICTAMEN

Se da cuenta de la propuesta del Secretario General en la que se indica que dado que ********* desempeña la asesoría jurídica de la Policía Municipal y que los expedientes sancionadores de tráfico, espectáculos públicos, uso y limpieza de vías y espacios públicos, así como expedientes de tenencia de animales, se tramitan en dicho Departamento –partes de denuncia, inspecciones, etc.- se designe a ********* instructor/a de dichos expedientes.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos

Institucionales, Jurídicos y Territoriales, de 22 de junio de 2026,

Udalaren Osoko Bilkurak honako akordio hau onartu du:

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

********* izendatzea zehapen-espedienteen instruktore gai hauetan: trafikoa, ikuskizun publikoak, bide eta espazio publikoen erabilera eta garbiketa, animaliak edukitzea eta, oro har, Udaltzaingoak zaindu beharreko gaiak.

Designar a ********* instructor/a de los expedientes sancionadores en materia de tráfico, espectáculos públicos, uso y limpieza de vías y espacios públicos, tenencia de animales, y en general, de aquellas cuya vigilancia compete a la Policía Municipal.

Zehazten da ********* ez balego —gaixotasun bajagatik, oporrak edo lizentziak izateagatik, baita abstentzio eta arbuiatze kasuetan ere—, haren instrukzio-betekizunak Udal Idazkariak beteko dituela.

Determinar que, en caso de ausencia por baja de enfermedad, vacaciones, licencias, así como supuestos de abstención o recusación, supla las funciones instructoras de ********* el Secretario Municipal.

Izendapen hauek indarrik gabe uzten dituzte aurrekoak.

Las presentes designaciones dejan sin efecto las anteriores.

13. Aldaketa 2026ko Lanpostuen Zerrendan. Euskarako profilak aldatzea agente lehenen lanpostuetan, epaia betearaziz. PE9000-000319/2026

13. Modificación en la Relación de Puestos de Trabajo de 2026. Cambio perfiles de euskara en puestos de Agente primero por ejecución de Sentencia. PE9000-000319/2026

Eibarko EH Bildu eta Eibarko EAJ-PNV udal taldeek hala eskatuta, gaia mahai gainean uztea bozkatu da, eta onartu da honako emaitza honekin:

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 11 - Eibarko EH BILDU (5), Eibarko EAJ-PNV (6).
KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).
ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

Beraz, gai zerrendaren 13. puntua mahai gainean uztea erabaki da.

A solicitud de los Grupos municipales Eibarko EH Bildu y Eibarko EAJ-PNV, se somete a votación dejar el tema sobre la Mesa, aprobándose con el siguiente resultado:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 11 - Eibarko EH BILDU (5), Eibarko EAJ-PNV (6).
VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).
ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

En consecuencia, se acuerda dejar el punto 13 de orden del día sobre la Mesa.

14. Proposamena honako adierazpen instituzional hau onartzeko: Ekainak 28, LGTBIQ+ Kolektiboaren Sexu-Askapenaren eta Harrotasunaren Nazioarteko Eguna. ID0001-000647/2026

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH BILDU (5),

14. Propuesta de aprobación de la siguiente Declaración Institucional: 28 de junio, Día Internacional por la Liberación Sexual y el Orgullo del Colectivo LGTBIQ+. ID0001-000647/2026

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH BILDU (5), Eibarko EAJ-

Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).
KONTRAKO BOTOAK: (0).
ABSTENTZIOAK: (0).

ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

Ekainak 28, LGTBIQ+ Kolektiboaren Sexu Askapenaren eta Harrotasunaren Nazioarteko Eguna

Ekainaren 28a ospakizunerako, memoriarako eta aldarrikapenerako eguna da. Beste urte batez, Eibarko Udaletik LGTBIQ+ kolektiboak egindako bidea aitortu nahi dugu. Gure gizartean dagoen aniztasuna ikusgarri egin nahi dugu, eta pertsona askoren eta mugimendu sozialen ahaleginari esker lortutako eskubideak defendatu.

Baina egun honek hausnarketarako tartea ere izan behar du. Izan ere, oraindik ere badira egiteko dauden lanak. LGTBIQ+ kolektiboaz multzo gisa hitz egiten badugu ere, errealitate guztiak ez dira baldintza berberen pean bizi.

Badira oraindik ere ikusgarritasun txikiagoa duten identitateak, gorputzak eta sexu-orientazioak. Askotan, gutxiago

PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).
VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENCIONES: (0).

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

28 de junio, Día Internacional por la Liberación Sexual y el Orgullo del Colectivo LGTBIQ+

El 28 de junio es una fecha de celebración, memoria y reivindicación. Un año más, desde el Ayuntamiento de Eibar queremos reconocer el camino realizado por el colectivo LGTBIQ+, visibilizar la diversidad que existe en nuestra sociedad y defender los derechos que han sido conquistados gracias al esfuerzo colectivo de muchas personas y movimientos sociales.

Pero este día también debe ser un momento para reflexionar sobre aquello que todavía queda pendiente. Porque, aunque hablemos de colectivo LGTBIQ+ en conjunto, no todas las realidades están atravesadas por el mismo contexto.

Existen identidades, corporalidades y orientaciones sexuales que continúan siendo menos visibles, menos

ulertzen dira eta diskriminazioa jasateko arrisku handiagoa dute. Horien artean daude pertsona transak eta intersexualak, baita emakume lesbianak eta pertsona bisexualak ere. Haien errealitateek oztopo handiagoak izaten dituzte aitortza osoa lortzeko. Egoera hori ez da gizartean bakarrik gertatzen. Inklusio handiagoa egon beharko lukeen espazio eta komunitateetan ere iraun egiten du.

comprendidas y más expuestas a la discriminación. Entre ellas se encuentran las personas trans e intersexuales, así como las mujeres lesbianas y las personas bisexuales, cuyas realidades siguen enfrentando mayores dificultades para ser reconocidas plenamente. Esta situación no solo se produce en la sociedad en general, sino que también persiste dentro de los propios espacios y comunidades donde debería existir una mayor inclusión y reconocimiento.

Era berean, ezinbestekoa da begirada intersekzionala izatea. Diskriminazioak ez du modu bakarrean eragiten, eta ez die pertsona guztiei berdin eragiten. Gurutzatzen gaituzten faktoreak askotarikoak dira. Sexu-orientazioa, genero-identitatea edo gorputzak beste egoera batzuekin uztartzen dira sarri: arrazakeriarekin, pobreziarekin, etxerik ez izatearekin, haurtzaroarekin, desgaitasunarekin, aniztasun psikikoarekin edo bestelako bazterketa egoerekin.

Al mismo tiempo, es fundamental tener una mirada interseccional. La discriminación no actúa de una única manera ni afecta igual a todas las personas, son muchas las aristas que nos atraviesan. La orientación sexual, la identidad o los cuerpos se cruzan muchas veces con otras situaciones de vulnerabilidad o discriminación social: el racismo, la pobreza, el sinhogarismo, las infancias, la discapacidad, la diversidad psíquica, otras formas de exclusión social…

Horrek esan nahi du ez dela gauza bera LGTBIQ+ pertsona izatea laguntza-sare bat, egonkortasun ekonomikoa edo aitortza soziala izanda, edo prekaritatean, bakardadean edo diskriminazio anitzen

Esto significa que no es lo mismo vivir siendo una persona LGTBIQ+ con una red de apoyo, estabilidad económica o reconocimiento social, que hacerlo desde contextos de precariedad, aislamiento o

erdian bizitzea. Euskadin ere bizi dira LGTBIQ+ pertsonak zaurgarritasun, desberdintasun edo ikusezintasun egoeretan. Besteak beste, egoera administratibo irregularrean dauden migratuak, kale egoeran bizi diren pertsonak, espazio heteronormatiboetan bizi diren adinekoak edo aniztasun psikikoa duten gazte LGTBIQ+ak. Pertsona batzuek zailtasun handiagoak dituzte enplegua eskuratzeko, etxebizitza bat lortzeko edo osasun-arreta jasotzeko. Beste askok ez dute espazio segururik aurkitzen, edo ezin dute beren identitatea lasaitasunez bizi espazio publikoan. Horregatik, Harrotasunaz hitz egiten dugunean, eskubideez ere ari gara. Eta pertsona guztientzako bizi-baldintza duinez. Inork ezkutatu beharrik izango ez duen gizartea eraikitzeaz ari gara. Inork bere burua justifikatu edo beldurrez bizi beharrik izango ez duen gizartea.

Azken urteetan ikusten ari gara zenbait diskurtsoek dagoeneko lortutako eskubideak zalantzan jartzen dituztela. Era berean, espazio batzuk gero eta seguruagoak ez direla pertsona LGTBIQ+ askorentzat ere ikusten ari gara. Horren aurrean, gogorarazi behar dugu gizarteko espazio guztiak herritar guztienak direla. Eta espazio bat benetan publikoa bada, anitza izan behar du nahitaez. Kaleak,

discriminación múltiple. En Euskadi viven, aunque muchas veces en situación de vulnerabilidad, desigualdad e invisibilidad personas LGTBIQ+ migradas en situación administrativa irregular; en situación de calle, mayores en espacios heteronormativos, jóvenes LGTBIQ+ con diversidad psíquica… Hay personas que siguen teniendo más dificultades para acceder a un empleo, a una vivienda, a la atención sanitaria, a espacios seguros o incluso a la posibilidad de vivir su identidad con tranquilidad en el espacio público. Por eso, cuando hablamos de Orgullo, también hablamos de garantizar derechos y condiciones de vida dignas para todas las personas. Hablamos de construir una sociedad donde nadie tenga que esconderse, justificarse o sentir miedo por ser quien es.

En los últimos años estamos viendo cómo determinados discursos cuestionan derechos ya conquistados y cómo algunos espacios se vuelven cada vez menos seguros para ciertas personas LGTBIQ+. Frente a ello, es importante recordar que todos los espacios de la sociedad pertenecen a toda la ciudadanía. Y si es verdaderamente público, debe ser necesariamente diverso. Las calles, las

erakundeak, ikastetxeak, kultur guneak eta komunitate espazioak pertsona guztiek berdintasunean egon eta parte hartu ahal izateko lekuak izan behar dira.

instituciones, los centros educativos, los espacios culturales y comunitarios tienen que ser lugares donde todas las personas puedan existir y participar en igualdad de condiciones.

Aniztasuna ez da mehatxu bat, ezta salbuespen bat ere. Gure gizartearen errealitatea da, eta denon ondarea. Gizarte irekiagoa, demokratikoagoa eta gizatiarragoa eraikitzen laguntzen digu. Horregatik da beharrezkoa oraindik ere ekainaren 28an ahotsa altxatzea. Ospatzea ere erresistentzia egitea delako. LGTBIQ+ pertsona guztien errealitateak ikusgarri egiteak garrantzitsua izaten jarraitzen duelako. Eta oraindik ere badirelako bazterrean geratzen diren ahotsak, bizipenak eta beharrak.

La diversidad no es una amenaza ni una excepción: es una realidad social y un valor colectivo que nos enriquece como sociedad. Nos hace más abiertas, más democráticas y más humanas. Por eso el 28 de junio sigue siendo necesario alzar la voz. Porque celebrar también es resistir. Porque visibilizar todas las realidades de las personas LGTBIQ+ sigue siendo importante. Y porque todavía hay muchas personas cuyas voces, experiencias y necesidades continúan quedando al margen.

Eibarko Udaletik, gure konpromisoa berretsi nahi dugu LGTBIQ+ pertsona guztiekin, bereziki zaurgarritasun handieneko egoeretan bizi direnekin. Lanean jarraituko dugu pertsona guztientzat bidezkoagoa, inklusiboagoa eta anitzagoa izango den gizartea eraikitzeko.

Desde el Ayuntamiento de Eibar reafirmamos nuestro compromiso con todas las personas LGTBIQ+, especialmente con aquellas que viven situaciones de mayor vulnerabilidad, y seguiremos trabajando para construir una sociedad más justa, inclusiva y diversa para todas ellas.

15. EH Bildu eta EAJ-PNV udal taldeek aurkeztu duten Mozioa: Foruen abolizioaren 150. urteurrena eta Alkateen Mugimenduaren 50. urteurrena direla eta.

15. Moción presentada por los grupos municipales EH Bildu y EAJ-PNV con motivo del 150 aniversario de la abolición de los Fueros y del 50 aniversario del Movimiento de Alcaldes.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

ALDEKO BOTOAK: 11 - Eibarko EH BILDU (5), Eibarko EAJ-PNV (6).
KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).
ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS A FAVOR: 11 - Eibarko EH BILDU (5), Eibarko EAJ-PNV (6).
VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).
ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

MOZIOA

ZIOEN AZALPENA

2026. urteak garrantzi historiko eta politiko berezia du Euskal Herriarentzat. Izan ere, beste zenbait mugarriren artean –hala nola, Eusko Jaurlaritza eratu zela 90 urte betetzen dira– aurten bi efemeride nagusi ditugu: batetik, 1876ko uztailaren 21eko Foruen abolizioaren 150. urteurrena; eta, bestetik, 1976an Bergaran bildu zen Alkateen Mugimenduaren 50. urteurrena.

MOCIÓN

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El año 2026 tiene una especial relevancia histórica y política para Euskal Herria. Entre otros hitos —como el 90. aniversario de la constitución del Gobierno Vasco— este año se conmemoran dos efemérides principales: por un lado, el 150. aniversario de la abolición de los Fueros del 21 de julio de 1876; y, por otro, el 50. aniversario del Movimiento de Alcaldes reunido en Bergara en 1976.

1876ko uztailaren 21eko legeak Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako foru-erregimenaren abolizioa ekarri zuen, Bigarren Karlistadaren amaieraren testuinguruan. Nafarroa Garaiaren kasuan, foru-araubidearen eraldaketa eta burujabetza instituzionalaren murrizketa sakona lehenago gertatu zen, 1841eko Lege Hitzartuaren bidez, Lehen Karlistadaren ondoren. Lehenago, 1789-1790 urteen artean, Frantziako iraultzaren eskutik Lapurdi, Nafarroa Beherea eta Zuberoako euskal lurraldeen eskubide historikoen abolizioa gertatu zen. Hiru prozesu horiek, bakoitza bere une historikoan eta bere berezitasunekin, Euskal Herriko lurraldeek mendeetan garatutako instituzio, eskubide historiko eta burujabetza politikoaren galera eta murrizketa ekarri zuten. Erabaki haiek herri borondatearen gainetik ezarri ziren, eta ondorio sakonak izan zituzten Euskal Herriaren egituraketa instituzionalean, lurralde-artikulazioan eta autogobernuan.

La ley de 21 de julio de 1876 supuso la abolición del régimen foral de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, en el contexto del final de la Segunda Guerra Carlista. En el caso de Nafarroa Garaia, la transformación del régimen foral y la profunda merma de la soberanía institucional se produjo anteriormente, mediante de la Ley Paccionada de 1841, tras la Primera Guerra Carlista. Con anterioridad, entre 1789 y 1790, de la mano de la Revolución Francesa, tuvo lugar la abolición de los derechos históricos de los territorios vascos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa. Estos tres procesos, cada uno en su momento histórico y con sus particularidades, supusieron la pérdida y merma de las instituciones, derechos históricos y soberanía política desarrolladas durante siglos por los territorios de Euskal Herria. Aquellas decisiones fueron impuestas por encima de la voluntad popular y tuvieron profundas consecuencias en la vertebración institucional, la articulación territorial y el autogobierno de Euskal Herria.

1876ko abolizio hartatik mende bat geroago, 1976ko uztailaren 21ean, frankismoaren amaieraren testuinguruan eta trantsizio politikoaren atarian, Euskal

Un siglo después de aquella abolición de 1876, el 21 de julio de 1976, en el contexto del final del franquismo y a las puertas de la transición política, varios

Herriko hainbat udal ordezkari Bergaran bildu ziren. Alkateen Mugimendu hark Foruen abolizioaren mendeurrena baliatu zuen Euskal Herriaren nortasun nazionala, eskubide historikoak, udal tradizio demokratikoa eta autogobernurako nahia aldarrikatzeko.

representantes municipales de distintos lugares de Euskal Herria se reunieron en Bergara. Aquel Movimiento de Alcaldes aprovechó el centenario de la abolición de los Fueros para reivindicar la identidad nacional de Euskal Herria, sus derechos históricos, la tradición democrática municipal y el deseo popular de autogobierno.

1976ko adierazpen hartan jasotako espirituak gaurkotasun osoa du oraindik ere. Izan ere, udalerriek Euskal Herriaren historian izan duten eginkizun politiko eta instituzionala funtsezkoa izan da, eta gaur egun ere udal erakundeek herritarren borondate demokratikoaren adierazpide hurbilena izaten jarraitzen dute.

El espíritu recogido en aquella declaración de 1976 mantiene hoy plena vigencia. Los municipios han desempeñado un papel político e institucional fundamental en la historia de Euskal Herria y, aún hoy, las instituciones municipales continúan siendo la expresión más cercana de la voluntad democrática de la ciudadanía.

Bergaran izan ziren alkateek eta zinegotziek aitortu zuten ez zitzaiela samurra gertatu herriaren nahia eta erabakia ulertu eta argitara ematean beren gain hartu zuten erantzukizuna betetzea; ala ere, haiek uste zuten heldu zela garaia argi eta garbi adierazteko herriaren eskubide politikoak iraungi ezinak eta ukaezinak direla. Auziaren benetako funtsa ez bait zegoen foraltasun zaharrean, eskubide historiko horiek eguneratzean baizik, foruek adierazten zituzten subiranotasun-eremuak euskal nazio ikuspegitik gaur

Los alcaldes y concejales que estuvieron en Bergara reconocieron que no les resultó fácil cumplir con la responsabilidad asumida, al haber entendido y hecho público la voluntad y la decisión del pueblo; sin embargo, consideraron que había llegado el momento de afirmar y manifestar con claridad que los derechos políticos del pueblo irrenunciables e inalienables. La verdadera esencia de la cuestión no residía tanto en la antigua foralidad, sino en la actualización de esos derechos históricos, proyectados hacia el presente y el futuro, desde una

egunera eta etorkizunera proiektatzean, alegia.

Orduan bezala, bizi dugun egoera honetan ere, desafio berriei ekin beharrez aurkitzen gara eta argi aldarrikatu nahi dugu, etorkizuneko gizarte erronkei erantzun baikor bat eman ahal izateko, euskal herritarren ahotsak bere lekua behar duela, hitzaren eta erabakiaren jabe behar dugula izan.

Oso garrantzitsua da une hau hartu behar ditugun erabakietan asmatzeko. Erantzukidetasun politiko eta sozialaren garaia da. Gure herria eta bere jendea aurrera ateratzeko ordua, garapen ekonomikoa gizarte justizia eta subiranotasun politikoa oinarritzat hartuta.

Erronka horiei guztiei ezin zaie behar bezala erantzun eskumen mugatuekin. Gaurko auziek gaurko tresnak eskatzen dituzte, eta Euskal Herriak autogobernu eta burujabetza handiagoa behar ditu bere etorkizuna bere herritarren borondate demokratikoaren arabera antolatzeko.

perspectiva nacional vasca, los ámbitos de soberanía que esos mismos fueros representaban.

Al igual que entonces, en la actualidad nos encontramos ante nuevos desafíos y, por lo tanto, queremos reivindicar con claridad que, para poder dar una respuesta positiva a los retos sociales del futuro, la voz de la ciudadanía vasca debe tener su espacio y debemos ser dueños de nuestra palabra y de nuestra capacidad de decisión.

Este momento es un momento clave en la que debemos acertar en las decisiones que tenemos tomemos como pueblo. Es momento de la corresponsabilidad política y social. Es el momento de impulsar nuestro pueblo y a su gente, asentando el desarrollo económico sobre los principios de justicia social y soberanía política.

Todos estos retos no pueden ser afrontados adecuadamente con unas competencias limitadas como las que tienen nuestras instituciones. Los retos y preocupaciones ciudadanas actuales, los problemas actuales, exigen instrumentos de actuales, y Euskal Herria necesita más autogobierno y soberanía para articular su

futuro de acuerdo con la voluntad democrática de su ciudadanía.

Horregatik, oroimen historikoaren aitortzak gaur egungo autogobernuaren inguruko eztabaida politiko eta instituzionala elikatu behar du.

Por ello, el reconocimiento de aquellas efemérides, de la memoria histórica, debe alimentar el debate político e institucional actual en torno al autogobierno.

Horregatik guztiagatik, Eibarko Udalbatzak honako hau erabaki du:

Por todo ello, el Pleno del Ayuntamiento de Eibar acuerda:

ERABAKIAK

ACUERDOS

Lehena.

Eibarko Udalak bat egiten du Alkateen Mugimenduaren 50. urteurrenaren eta Foruen abolizioaren 150. urteurrenaren oroitzapenarekin, eta bi efemeride horien garrantzi historiko, politiko eta instituzionala aitortzen du.

Primero.

El Ayuntamiento de Eibar se suma a la conmemoración del 50 aniversario del Movimiento de Alcaldes y del 150 aniversario de la abolición de los Fueros y reconoce la importancia histórica, política e institucional de ambas efemérides.

Bigarrena.

Udal honek aitortzen du Lapurdi, Nafarroa Beherea eta Zuberoako euskal lurraldeen eskubide historikoen abolizioa Frantziako iraultzarekin gertatu zela 1789 eta 1790 artean; horrez gain, aitortzen du 1841ean Nafarroa Garaian, eta 1876an Araba, Bizkaia eta Gipuzkoan ezarritako foru-

Segundo.

Este Ayuntamiento reconoce que la abolición de los derechos históricos de los territorios vascos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa se produjo entre 1789 y 1790 con la Revolución Francesa; asimismo, reconoce que los procesos de reducción y abolición del régimen foral impuestos en Nafarroa Garaia en 1841, y

erregimenaren murrizketa eta abolizio prozesuek euskal lurraldeen jatorrizko eskubide historikoen eta burujabetza instituzionalaren galera ekarri zutela. Era berean, aldarrikatzen du eskubide horiek ez direla iraungi, ezta herri borondate demokratikoaren ordez kanpoko erabakiz deuseztatu ere.

Hirugarrena.

Udal honek berresten du Euskal Herria Europako herri guztien artean berezko nortasuna eta nazio izaera duen herria dela, historia, gizarte eta kulturako ondare berezi baten gordailu; bi estatutan kokatuta eta gaur egun hiru eremu juridiko-politiko ezberdinetan antolatuta dauden zazpi lurraldeetan duela bere leku geografikoa eta euskal nazioa osatzen duten herritarrek dutela beren etorkizun politikoa modu libre eta demokratikoan erabakitzeko eskubidea.

Laugarrena.

Udal honek aldarrikatzen du beharrezkoa dela foru integrazioaren eta burujabetza osoaren bidean urrats berriak egitea, eta, horretarako, Euskal Herriko lurraldeen eskubide historikoak eta autogobernua eguneratzea, gaur

en Araba, Bizkaia y Gipuzkoa en 1876, supusieron la pérdida de los derechos históricos originarios y de la soberanía institucional de los territorios vascos. Del mismo modo, proclama que estos derechos no han prescrito ni pueden ser anulados por decisiones externas que sustituyan la voluntad democrática del pueblo.

Tercero.

Este Ayuntamiento reafirma que Euskal Herria es un pueblo con identidad propia y carácter nacional entre los pueblos de Europa, depositario de un patrimonio histórico, social y cultural singular; que tiene su espacio geográfico en siete territorios situados en dos Estados, organizados actualmente en tres ámbitos jurídico-políticos diferentes y que los ciudadanos y ciudadanas que conforman la nación vasca tienen derecho a decidir libre y democráticamente su futuro político.

Cuarto.

Este Ayuntamiento proclama la necesidad de avanzar en el camino de la integración foral y de la plena soberanía, actualizando para ello los derechos históricos y el autogobierno de los territorios de Euskal Herria, adaptándolos a las necesidades

egungo behar demokratiko, sozial eta instituzionaletara egokituz.

democráticas, sociales e institucionales actuales.

Bosgarrena.

Udal honek aitortzen du udalerriek Euskal Herriaren historian izan duten eginkizun erabakigarria, bereziki foru tradizioan, udal demokrazian eta herri ordezkaritzan; eta konpromisoa hartzen du etorkizunean ere Euskal Herriaren eraikuntza demokratikoan, erakunde demokratikoen rola indartzeko eta hauen artean, bereziki, udal erakundeena.

Quinto.

Este Ayuntamiento reconoce el papel decisivo que los municipios han desempeñado en la historia de Euskal Herria, especialmente en la tradición foral, la democracia municipal y la representación popular; y se compromete a seguir fortaleciendo en el futuro el papel de las instituciones democráticas y, especialmente de las instituciones municipales, en la construcción democrática de Euskal Herria.

Seigarrena.

Udal honek bat egiten du 2026ko uztailaren 19an Eibarren antolatuko den ekitaldi politiko-instituzionalaren helburuekin, Alkateen Mugimendua gogoratzeko, 1976ko udal ordezkarien ekarpena aitortzeko eta Euskal Herriaren eskubide historikoen aldeko konpromisoa berritzeko.

Sexto.

Este Ayuntamiento se suma a los objetivos del acto político-institucional que se organizará el 19 de julio de 2026 en Bergara para recordar al Movimiento de Alcaldes, reconocer la aportación de los representantes municipales de 1976 y renovar el compromiso por los derechos históricos de Euskal Herria.

16. Galderak eta eskaerak.

16.Ruegos y Preguntas.